ABKOMMEN ZWISCHEN DER REPUBLIK ÖSTERREICH UND MONTENEGRO ÜBER SOZIALE SICHERHEIT
SPORAZUM IZMEĐU REPUBLIKE AUSTRIJE I CRNE GORE O SOCIJALNOM OSIGURANjU

BESCHEINIGUNG ÜBER DIE ANZUWENDENDEN RECHTSVORSCHRIFTEN (1)

POTVRDA O PRAVNIM PROPISIMA KOJI SE PRIMJENjUJU

Abkommen: Art. 7, 8 und 9
Sporazum: čl. 7, 8. i 9.

Durchführungsvereinbarung: Art. 3
Sporazum o sprovođenju: član 3.

Versicherungsnummer in Montenegro
Matični (lični) broj osiguranika u Crnoj Gori

Österreichische Versicherungsnummer
Broj osiguranika u Austriji

1. Versicherte(r)
Osiguranik

1.1 Familienname(n) / Nachname(n)
Prezime (prezimena)
.....

Vorname(n)
Ime (imena)
.....

1.2 Geburtsdatum
Datum rođenja
.....

Frühere Namen
Djevojačko prezime
.....

1.3 Adresse in Österreich (2)
Adresa u Austriji
.....

IN FÄLLEN DER ENTSENDUNG (ARTIKEL 7 UND 9 DES ABKOMMENS) AUSZUFÜLLEN
POPUNITI U SLUČAJU UPUĆIVANjA NA RAD (ČLAN 7. i 9. SPORAZUMA)

2. Dienstgeber in Österreich
Poslodavac u Austriji

2.1 Name oder Firmenname
Ime ili naziv firme
.....

2.2 Adresse (2)
Adresa
.....

3. Entsendung / Upućivanje na rad ☐ **Art. 7 / član 7.** **Ausnahmevereinbarung / Dogovoreni izuzeci** ☐ **Art. 9 / član 9.** (3)

3.1 Die/der unter Punkt 1 genannte Versicherte wird voraussichtlich für die Zeit
Poslodavac naveden pod tačkom 2. upućuje na rad osiguranika navedenog pod tačkom 1. vjerovatno za period

vom / od ..... bis / do .....

von dem unter Punkt 2 angeführten Dienstgeber in folgendes Unternehmen entsendet:
u dolje navedeno preduzeće:

3.2 Name oder Firmenname in Montenegro
Ime ili naziv firme u Crnoj Gori
.....

3.3 Adresse (2)
Adresa
.....

3.4 Bei der/dem Betreffenden gelten während des oben angeführten Zeitraumes die ***österreichischen Rechtsvorschriften***.
U toku navedenog perioda za osiguranike važe ***austrijski pravni propisi***.

3.5 ***In Fällen einer Ausnahmevereinbarung nach Art. 9 des Abkommens auszufüllen:***
Popuniti za slučajeve dogovorenih izuzetaka shodno članu 9. sporazuma:

3.5.1	Zuständige Behörde in Österreich: Nadležna ustanova u Austriji:	Zuständige Behörde in Montenegro: Ustanova u Crnoj Gori
	Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz Stubenring 1 1010 Wien ÖSTERREICH	Ministarstvo rada i socijalnog staranja Rimski trg bb 81000 Podgorica Crna Gora
	Aktenzahl Broj akta	Aktenzahl Broj akta .....

IN FÄLLEN EINER WAHL (ARTIKEL 8 DES ABKOMMENS) AUSZUFÜLLEN
POPUNITI U SLUČAJU ODLUKE (ČLAN 8. SPORAZUMA)

4. Wahl
Izbor

4.1 Die/der unter Punkt 1 genannte Versicherte ist seit ..... bei dem nachstehend angeführten Dienstgeber beschäftigt und unterliegt auf Grund der getroffenen Wahl gemäß Artikel 8 des Abkommens den ***österreichischen Rechtsvorschriften***.
Osiguranik naveden pod tačkom 1 zaposlen je od ..... kod dolje navedenog poslodavca i na osnovu donijete odluke u skladu sa članom 8. Sporazuma podliježe ***austrijskim pravnim propisima.***

4.2 Name des Dienstgebers in Montenegro
Ime poslodavca u Crnoj Gori

.....

4.3 Adresse (2)
Adresa

.....

5. Zuständiger österreichischer Krankenversicherungsträger
Nadležni austrijski nosilac zdravstvenog osiguranja

5.1 Name
Naziv

Niederösterreichische Gebietskrankenkasse

5.2 Adresse (2)
Adresa

3100, St. Pölten, Kremser Landstraße 3, Austria

5.3 Stempel
Pečat

Datum Datum	Unterschrift Potpis
.....	.....

Hinweise
Napomene

(1) Das Formular ist vom ***zuständigen österreichischen Krankenversicherungsträger*** auszufüllen und der/dem Versicherten oder dem Dienstgeber auszuhändigen.
Ovaj formular popunjava nadležni austrijski nosilac zdravstvenog osiguranja i uručuje se osiguraniku ili poslodavcu.

(2) Postleitzahl, Ort, Straße, Hausnummer, Staat.
Poštanski broj, mjesto, ulica, broj, država.

(3) Das entsprechende Kästchen ist anzukreuzen.
Obilježiti krstićem odgovarajuće polje.

Wichtige Hinweise für die/den Versicherte(n)
Važno uputstvo za osiguranika (osiguranike)

Bei einem Arbeitsunfall sind unbedingt der zuständige österreichische Krankenversicherungsträger und der Dienstgeber zu verständigen.
U slučaju povrede na radu obavezno obavijestiti nadležnog austrijskog nosioca zdravstvenog osiguranja i poslodavca.